

# ¡Si lo desean, no será una leyenda!

## Biniamín Zeev Herzl

### Preguntas orientadoras

- ❖ ¿Qué es significa la frase: “¡Si lo desean, no será una leyenda!”?
- ❖ ¿Qué relación existe entre la creación del Estado de Israel y la situación problemática en la que vivían los judíos en Europa, a fines del siglo XIX?
- ❖ ¿Por qué en esa época se hizo necesario, y también posible, pensar en la creación de un Estado para todos los judíos en *Eretz Israel*??
- ❖ ¿Por qué es importante tener un sueño, una visión de lo que uno quiere lograr, y también un plan de acción para poder concretarlo?
- ❖ ¿En qué consistió el plan que Herzl elaboró con la intención de construir un Estado para todos los judíos del mundo?
- ❖ ¿Quiénes fueron las personalidades más relevantes que contribuyeron a la creación de Estado de Israel?
- ❖ ¿Qué hicieron los judíos a lo largo de sus años de dispersión para no olvidar a *Eretz Israel* y a *Ierushalaim*?
- ❖ ¿Por qué *Eretz Israel* era el único lugar en el cual podía crearse una Estado para los *judíos*?

### Desarrollo de la unidad

#### 1. Si lo desean, no será una leyenda

Relataremos a los niños [la historia de Binaimín Zeev Herzl](#)<sup>1</sup>, adaptada a su nivel de comprensión para ir dando respuestas a las preguntas orientadoras y construir, en conjunto, el relato de la creación de *Estado Israel*. A tal fin trabajaremos, en forma gradual, el siguiente relato histórico, destacando las ideas que se exponen al finalizar cada fragmento.



Esta historia sucedió hace muchos años, antes de que existiera el Estado de Israel.

En Hungría, un país que queda en Europa, vivía un señor que se llamaba Biniamín Zeev Herzl. Herzl era *judío* Era un hombre muy inteligente, culto, un gran lector de libros, sumamente estudioso y poseía un amplio conocimiento sobre el mundo.

Herzl era periodista. Escribía artículos en diarios, viajaba a distintos lugares y en cada lugar que visitaba solía conversar con la gente y conocer cómo vivían.

Como era tan inteligente y curioso, Herzl se dio cuenta de que en muchos países la situación de los judíos no era buena. ¿Saben por qué? Por muchos motivos: en algunos lugares no podían elegir libremente su

<sup>1</sup> Relato completo en archivo adjunto



trabajo, en otros no podían elegir en qué barrio vivir y, a veces, tampoco tenían permiso para estudiar en ninguna universidad.

Herzl veía que, mientras que los judíos la pasaban mal, otra gente vivía tranquila.

Entonces Herzl se preguntó: ¿Qué se podía hacer para que los judíos vivieran mejor?

Y pronto encontró la respuesta: ¡También los judíos necesitamos un Estado! Y este Estado judío tiene que estar en *Eretz Israel*, que es la tierra de nuestros antepasados, de Abraham, Itzjak y Yaakov”.

En *Eretz Israel*, en ese entonces, vivían pocos judíos, bajo un gobierno extranjero. Y la mayoría de los judíos vivían dispersos en muchos países, porque los habían echado de Eretz Israel hacía como 2000 años.

#### Ideas a desarrollar:

- Herzl, datos de su vida.
- ¿En qué consistían las malas condiciones de vida de los judíos en Europa?
- ¿A qué atribuyó Herzl las malas condiciones de vida de los judíos en Europa?
- ¿Qué idea se le ocurrió para mejorar la situación de todos los judíos del mundo?

Muy contento por haber comprendido que hacía falta construir un Estado para los judíos en *Eretz Israel*, Herzl puso manos a la obra para conseguirlo.

“Mmm... ¿por dónde empiezo?”, pensó. Imagínense que no todos los días a uno se le ocurre crear un Estado... ¡La cosa no era nada sencilla! Por eso, Herzl pensó durante muchos días y muchas noches. Tenía que encontrar la forma de actuar lo más rápida y eficientemente posible.

Herzl decidió viajar a *Eretz Israel* para recorrerla y conocerla. Cuando llegó, se dio cuenta de que en Israel había pocos árboles plantados y muy pocas casas. “Es una zona desértica”, dedujo. También encontró muchos pantanos, con aguas estancadas que no se podían beber ni usar para regar las plantas. Herzl pensó: “Realmente es un problema que en *Eretz Israel* no haya buena tierra para plantar ni agua limpia para tomar... Quizás no es una buena idea construir un Estado en este lugar...”.



Actividad “**La visita de Binimín Zeev Herzl a Israel**” ver [aquí](#).

Herzl emprendió el viaje de regreso a Europa. Estaba realmente preocupado por lo que había visto en *Eretz Israel*. Pero, cuando llegó a Austria, su preocupación aumentó al ver que los judíos estaban cada vez peor. Había que construir rápidamente un Estado donde todos los judíos del mundo pudieran vivir bien y tranquilos. Pero, ¿dónde? ¿Cuál era el mejor lugar para fundarla?

Herzl decidió, entonces, consultar con otros judíos. Los reunió en un congreso para que cada uno pudiera dar su opinión. Algunos dijeron: ¡No es posible construir el Estado de los judíos en Israel! ¡Esa tierra es puro



desierto! Pero fueron muchos los que apoyaron la idea de Herzl: ¡Es una excelente idea construir un Estado para nosotros en *Eretz Israel*, en nuestra tierra!”.

Discutieron y discutieron, y al final votaron.

¿Y saben quién ganó la votación? Seguro que imaginan la respuesta. Ganaron los que decían que había que construir el Estado en Israel. ¡Un país judío solo puede construirse en *Eretz Israel*, la tierra en la que vivieron nuestros antepasados!

### Ideas a desarrollar:

- ¿Por qué decidió Herzl viajar a *Eretz Israel*?
- ¿Qué vio en *Eretz Israel* que lo preocupó? ¿Qué duda le surgió?
- ¿Por qué creció su preocupación cuando llegó a Europa? ¿Qué decidió en ese momento?
- ¿Qué es un congreso? ¿Para qué organizó Herzl el Congreso Sionista? ¿Quiénes participaron? ¿Qué temas se discutieron? ¿A qué conclusión llegaron?



**Herzl escribe el libro: “El Estado de los judíos”- “*Medinat Haiehudim*”**

“Muy bien, ya tenemos elegido el lugar para nuestro Estado, ahora solo nos falta construirlo”, se dijo Herzl después de ese congreso. Y se preguntó: “¿Quiénes podrían ayudarnos a tener nuestro propio Estado en *Eretz Israel*?”

Entonces Herzl emprendió un viaje por varios lugares del mundo. Habló con reyes y con otras personas muy importantes. También habló con judíos de distintos países para compartir con ellos su idea.

Y todo lo que Herzl pensó y conversó, lo escribió en un libro llamado “El Estado de los judíos”.

“Construir un Estado es un trabajo muy arduo – escribí -, ¡pero juntos podemos hacerlo! ¡Si lo desean, no será una leyenda! Si todos los judíos del mundo quieren y colaboran, podremos comprar tierras, en *Eretz Israel*, para comenzar a construir el Estado”.

Muchos judíos de distintos países del mundo, luego de escuchar a Herzl, anunciaron: “¡Estamos de acuerdo contigo, Herzl! Hay que construir un Estado para los judíos, ¡y hay que apurarse! ¡No podemos esperar más! Compraremos las tierras. ¡Nosotros lo deseamos, y no será una leyenda! ¡Queremos construir el Estado en *Eretz Israel*!”.

### Ideas a desarrollar:

- ¿A quiénes visitó Herzl con el propósito de pedirles ayuda para crear el Estado de los judíos? ¿Qué ayuda recibió? ¿Por qué se la dieron?
- ¿Qué idea expresó Herzl en su libro “El Estado de los judíos”?

En el libro “El Estado de los judíos”, Herzl también escribió:

“Necesitamos muchachos y muchachas jóvenes que sean los *jalutzim*, los primeros en ir a vivir a Israel. Allí construirán casas y caminos, plantarán árboles y harán florecer el desierto. ¡Juntos construiremos en la Tierra de Israel un hermoso Estado!”.

Muchos jóvenes judíos de todo el mundo, luego de leer el libro que Herzl había escrito, expresaron: “Somos los hijos de Abraham, Itzjak y Iaacov, y estamos dispuestos a ir a vivir en nuestra tierra, *Eretz Israel*. ¡También nosotros lo deseamos, y no será una leyenda! ¡Nosotros también queremos construir en Israel un Estado!”.

Y estos jóvenes fueron a vivir a Israel. Los llamaban “*jalutzim*” porque fueron los primeros en establecerse en la Tierra de Israel. Los *jalutzim* secaron los pantanos, sembraron la tierra, plantaron árboles y construyeron caminos. A pesar de que el trabajo era muy pesado, trabajaban con alegría. Y por las noches, cantaban hermosas canciones sobre la Tierra de Israel que ellos estaban construyendo.

Después de los *jalutzim*, muchos otros judíos fueron a vivir a Israel. También ellos trabajaron duro para construir un hogar para todos los judíos.

Pasaron muchos años, y finalmente en *Eretz Israel* se creó el Estado de Israel, el Estado de todos los judíos. ¡El Estado Israel no es una leyenda!

#### Ideas a desarrollar:

- ¿Quiénes eran los *jalutzim*? ¿Por qué Herzl pensaba que tenían que ser jóvenes?
- ¿Qué trabajos hicieron los *jalutzim* para construir el Estado?
- ¿Por qué podemos considerar que los *jalutzim* fueron un ejemplo para muchos otros judíos?



Actividad “**El sueño de Herzl hecho realidad**” ver [aquí](#).



Actividad “**El Estado de los judíos... ¡Sólo en Eretz Israel!**” ver [aquí](#).

## 2. El Estado de los judíos... ¡Sólo en *Eretz Israel*!

Sugerimos explicar a los niños que Herzl no pudo ver concretado su sueño de construir un Estado para todos los judíos del mundo. Pero hubo muchos otros que, al igual que Herzl, creyeron que si todos lo querían, ese sueño no sería una leyenda.

Ellos siguieron construyendo *moshavot* y *kibutzim*, secando los pantanos, haciendo florecer la tierra. Y cada vez llegaron más judíos que querían vivir en la Tierra de Israel. Todos juntos seguían trabajando para lograr que el sueño se hiciera realidad, pero el Estado aún no se concretaba.

Más aún, como había muchos conflictos entre los árabes que vivían en la Tierra de Israel y los judíos, los ingleses, que en aquellos tiempos, cuando los judíos querían construir su Estado, gobernaban en *Eretz Israel*, habían decidido no permitir su llegada a Israel.<sup>2</sup>

Es por eso que [David Ben Gurión](#), junto con un grupo de los líderes más importantes de los judíos que ya vivían en Israel, muy preocupados, fueron a conversar con las autoridades inglesas.

Cuando los ingleses preguntaron por qué el Estado de los judíos tenía que construirse en *Eretz Israel*, ellos respondieron:

“-En todos los países del mundo en los que viven, los judíos sufren. Y sufren porque no tienen un Estado como tienen todos los demás pueblos. Ellos quieren venir a vivir a *Eretz Israel*, y necesitamos que ustedes nos ayuden y permitan que nuestros hermanos, que están dispersos en muchos países en los cuales no pueden vivir tranquilos, puedan establecerse en Israel”.

Los ingleses, entonces, les formularon la siguiente pregunta:

“- Nosotros sabemos que los judíos no tienen un Estado, pero en esta tierra también viven árabes. ¿Por qué para ustedes esta tierra es el lugar adecuado para construir el Estado de los judíos?”.

Entonces David Ben Gurión y los demás líderes les respondieron:

“- *Eretz Israel* es el único lugar en el cual podremos construir nuestro Estado, porque aquí nació el pueblo judío; porque a pesar de haber sido expulsados de su tierra, los judíos nunca se olvidaron de *Eretz Israel* y siempre anhelaron poder regresar a ella para vivir allí una vida independiente. Porque en el *Tanaj*, “el Libro de los libros”, que todo el mundo conoce, está escrito: “A tu descendencia daré esta tierra”. Nosotros somos su descendencia; nosotros somos los hijos de los hijos de Abraham, y, por eso, ustedes deben permitir que todos los judíos del mundo regresen a *Eretz Israel*, la tierra de sus patriarcas”.

Los ingleses escucharon y afirmaron:

“- El señor Ben Gurión y sus compañeros tienen razón, todos leímos en la Biblia que D’s prometió dar la Tierra de Israel a los judíos. Por eso estamos de acuerdo que en *Eretz Israel* se construya también un Estado para los judíos. ¡Hay que dividir esta tierra en dos partes! Una parte será para los árabes, y la otra será para construir el Estado de los judíos”.

Conversaremos sobre las siguientes cuestiones:

- Sobre qué tema fueron a conversar David Ben Gurión y otros importantes líderes judíos con las autoridades inglesas. ¿Qué les pidieron? ¿Por qué era importante conversar sobre ese tema?
- ¿Qué mencionaron los ingleses en relación a los árabes?

<sup>2</sup> Esa es una versión del relato histórico sobre la Comisión Peel ( 1937) , que ha sido abreviado, novelado y adaptado al nivel de comprensión de los niños a quienes está destinado este material

- Ben Gurión y sus compañeros les explicaron a los ingleses por qué *Eretz Israel* era el único lugar en el cual se podría construir el Estado de los judíos. ¿Cuáles fueron sus argumentos?
- Cuando escucharon esos argumentos, ¿qué respondieron los ingleses? ¿Qué solución propusieron?

Cuando los árabes se enteraron de que los ingleses propusieron crear dos Estados en la Tierra de Israel, uno para los árabes y otro para los judíos, se enojaron y no lo aceptaron.

También algunos judíos se opusieron a esa propuesta. Ellos pensaban que toda *Eretz Israel* debía ser para los judíos.

Sin embargo, David Ben Gurión y muchos otros líderes estuvieron de acuerdo con los ingleses, porque creían que, aun si *Eretz Israel* se dividía en dos partes, en la parte que les correspondía, se podría, por fin, construir el Estado que iba a ser el hogar de todos los judíos.

Consideraremos las siguientes cuestiones:

- ¿Cómo reaccionaron los árabes frente a la propuesta de los ingleses?
- ¿Cómo reaccionaron los judíos frente a la propuesta de los ingleses?

Pasaron muchos años después de la propuesta de los ingleses, en Europa sucedió la Shoá<sup>3</sup> y todavía no se había logrado crear el anhelado Estado.

Finalmente, el 29 de noviembre de 1947, la Asamblea General de las Naciones Unidas, en la que se reunieron los representantes de la mayoría de los países del mundo discutió el “Plan de Partición” y la mayoría de los representantes decidieron aceptar que en la Tierra de Israel se crearan dos Estados, uno para los árabes y uno para los judíos.

El día 14 de mayo de 1948, día 5 de *iyar* del año 5708 según el calendario hebreo, David Ben Gurión leyó la Declaración de la Independencia que estableció la creación del Estado de Israel.

Así se hizo realidad el sueño de Herzl. Y ya no fue una leyenda, porque todos los judíos lo quisieron y trabajaron mucho para lograrlo: ¡había nacido el Estado de Israel, el Estado de todos los judíos del mundo!

[Audiovisuales](#) sobre la Declaración de la Independencia del Estado de Israel

<https://www.youtube.com/watch?v=ejwM1sJZR0g> (Versión subtitulada en español, calidad visual baja)

<https://www.youtube.com/watch?v=VIOGvqSSekc&t=5s> (Versión en hebreo sin subtítular, calidad visual buena)

## אם תרצו אין זו אגדה! - ¡SI LO DESEAN NO SERÁ UNA LEYENDA -



**David Ben Gurión lee el Acta de la Declaración de la Independencia del Estado de Israel, en Tel Aviv.**

<sup>3</sup> Sugerimos hacer mención a la Shoá en función del modo de abordaje de este tema que se desarrolla en cada institución

Sugerimos analizar las siguientes cuestiones:

- ¿Por qué se debatió el tema de la creación de un Estado para los judíos en la Asamblea de las Naciones Unidas?
- ¿Qué fue el “Plan de Partición”? ¿Quién lo aceptó y quién no lo aceptó?



**¡Solo en Eretz Israel!** [presentación](#)

Realizaremos una actividad en la cual los niños trabajarán con [imágenes](#) que muestran diversos motivos por los cuales el Estado de los judíos solo podía construirse en *Eretz Israel*.



PORQUE EN ERETZ ISRAEL VIVIERON ABRAHAM, ITZJAK Y IAACOV, LOS PATRIARCAS DEL PUEBLO JUDÍO.



PORQUE EL REY DAVID ELIGIÓ A IERUSHALAIM COMO CAPITAL DE SU REINO



PORQUE EL REY SHLOMÓ CONSTRUYÓ EN IERUSHALAIM EL BEIT HAMIKDASH.



PORQUE SIEMPRE HUBO JUDÍOS QUE REZABAN EN EL KÓTEL



PORQUE EN EL TANAJ SE CUENTA LA HISTORIA DEL PUEBLO JUDÍO QUE VIVIO EN ERETZ ISRAEL.



PORQUE LOS JUDÍOS SIEMPRE TUVIERON LA ESPERANZA - TIKVÁ DE VOLVER A VIVIR EN ERETZ ISRAEL



PORQUE EN ERETZ ISRAEL SE HABLABA HEBREO, QUE ES EL IDIOMA DEL PUEBLO JUDÍO.



PORQUE LOS JUDÍOS SIEMPRE RECORDARON A ERETZ ISRAEL Y EXPRESARON SU DESEO DE PODER REGRESAR .